



# 5150™

TM

OWNER'S MANUAL  
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO  
MODE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI OPERATIVE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
操作方法

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORUGUÊS

日本語

ENGLISH - PAGINI ..... 6-9Instrucțiuni de siguranță importante

Acest simbol avertizează utilizatorul cu privire la nivelurile de tensiune periculoase localizate în interiorul carcasei.



Acest simbol sfătuiește utilizatorul să citească toată literatura însoțitoare pentru funcționarea în siguranță a unității.

ESPAÑOL - PAGINAS ..... 10-13

Cititi, păstrați și urmați toate instrucțiunile. Luati în considerare toate avertismentele.

Conectați cablul de alimentare numai la o priză de curent alternativ cu împământare, în conformitate cu valorile nominale de tensiune și frecvență enumerate la INPUT POWER de pe panoul din spate al acestui produs.

**AVERTISMEST:** Pentru a preveni deteriorarea, incendiul sau pericolul de soc, nu expuneți această unitate la ploaie sau umiditate.

Deconectați cablul de alimentare înainte de a curăța exteriorul unității (utilizați doar o cârpă umedă). Așteptați până când unitatea este complet uscată înainte de a o reconecta la alimentare.

Păstrați cel puțin 6 inchii (15,25 cm) spațiu de aer liber în spatele unității pentru a permite ventilația și răcirea corespunzătoare a unității.

Acest produs trebuie amplasat departe de surse de căldură, cum ar fi calorifere, registre de căldură sau alte produse care produc căldură.

Acest produs poate fi echipat cu un ștecher polarizat (o lama mai lată decât cealaltă). Aceasta este o caracteristică de siguranță. Dacă nu puteți introduce ștecherul în priză, contactați un electrician pentru a înlocui priza învechită. Nu înfrângăți scopul de siguranță al acestui ștecher.

Protejați cablul de alimentare împotriva ciupitului sau abrazării.

Acest produs trebuie utilizat numai cu un cărucior sau un suport recomandat de către producător.

Cabul de alimentare al acestui produs trebuie deconectat de la priză atunci când este lăsat nefolosit pentru o perioadă lungă de timp sau în timpul furtunilor electrice.

Acest produs trebuie reparat de către personal de service calificat atunci când: cablul de alimentare sau ștecherul a fost deteriorat; sau obiecte au căzut sau s-a vărsat lichid pe produs; sau produsul a fost expus la ploaie; sau produsul nu pare să funcționeze normal sau prezintă o schimbare semnificativă a performanței; sau produsul a fost scăpat sau carcasa a fost deteriorată.

Nu picurați și nu stropiți lichide și nu puneti recipiente pline cu lichid pe unitate.

**ATENȚIE:** Nu există piese care să poată fi reparate de către utilizator în interior, consultați întreținerea numai personalului calificat.

Amplificatoarele și sistemele de difuzoare FMIC sunt capabile să producă niveluri foarte ridicate de presiune a sunetului, care pot provoca leziuni temporare sau permanente ale auzului. Aveți grijă când setați și reglați nivelurile de volum în timpul utilizării.

Tensiuni periculoase pot fi prezente în dulap chiar și atunci când întreupătorul de alimentare este oprit și cablul de alimentare este conectat. Prin urmare, deconectați cablul de alimentare de la priza de alimentare din panoul din spate înainte de întreținere. Priza de alimentare trebuie să rămână ușor de utilizat.

ITALIANO - PAGINE ..... 18-21

14-17

DEUTSCH - SEITEN ..... 22-25PORUGUÊS - PAGINA..... 26-29日本語-ページ ..... 30-33

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE FCC:** Acest echipament a fost testat și se constată că respectă limitele Părții 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferențele nu vor apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare receptoarei radio sau televiziunii, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încearcă să corecteze interferențele prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri: •Reorientați sau relocați receptorul, antenă. •Măriți distanța dintre echipament și receptor. •Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul. •Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.



Este simbolul adverte al utilizatorului care în interiorul carcsei hay niveles peligrosos de voltaje.



Este simbolul adverte al utilizatorului care lea toată documentația adjuncă pentru a utiliza unitatea cu securitate.

Lea las atentamente instrucciones y sígalas al pie de la letra. Tenga en cuenta todas las instrucțiuni.

Conecte unic la cablul de alimentare electrică la o cale de acord cu las especificaciones de voltaje și frecvență care se indică în puterea de intrare INPUT POWER del panel posterior al acestui produs.

**ADVERTENCIA:** Para evitar daños, incendios y descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.

Antes de limpiar el exterior de la unitate, deconecte el cable de alimentación (utilícese únicamente un paño húmedo). Deje que la unidad se seque completamente antes de volver a conectarla la corriente.

Pentru o ventilație și o refrigerare adecvată, fără spațiu minim de 15,25 cm în spatele la unitate.

Acest produs va fi situat lejos de surse de căldură tales como radiadores, registros de heating u otros products que generen calor.

Es posible que este produs este echipat cu un enchufe polarizado (un blade más ancho que el otro). Este o funcție de securitate. Si nu poate introduce el enchufe dentro de la toma de corriente, póngase en contact cu un electricista pentru ca la cambie ya ca ar putea fi anticuada. No anule el propósito de securitate de este enchufe.

Tenga cuidado de que el cable de alimentación nu se pinche ni se erosione.

Acest produs numai se va utiliza cu suportul recomandat de către producător.

El cable de alimentación de acest produs va fi desconectat de la toma de corriente când nu se va utiliza în timpul unui interval de timp lung sau în caz de tempestă electrică.

Acest produs trebuie să fie reparat de personal calificat dacă: el cable de alimentación o el enchufe están dañados, a caído algún objeto o se ha derramado líquido encima, el producto ha estado expuesto a la lluvia, no function normal o samples of change en el rendimiento, ha sufrido algún golpe o la caja está dañada.

Evite que goteen o salpiquen líquidos y no coloque recipientes con líquidos sobre la unidad.

**PRECAUȚIE:** Contine piese de întreținere, nu pot realiza utilizatorul, ci doar personal calificat.

Los amplificadores y altavoces FMIC pot produce niveluri de presiune acústica muy elevados, care pot provocar daños temporales o permanentes en el oído. Utilizați precauția pentru a ajusta volumul nivelului.

Es posible que haya cargas eléctricas peligrosas dentro de la caja, cu toate că este apagado, în timp ce este conectat la cablu de alimentare. Pentru atât, trebuie să deconectați cablul de alimentare al panoului posterior înainte de a proceda la reparația sau întreținerea. La toma de corriente trebuie să rămână pregătită pentru funcționarea.



Ce simbol avertit l'utilisateur de la présence de niveaux de tension à risque dans l'appareil.



Este simbolul consiliului utilizatorului pentru toată documentația comună a produsului pentru a garanta siguranța de funcționare.

Please lire attentivement toutes les instructions et vous y conformer. Respectez scrupuleusement tous les avertissements.

Connectez le câble d'alimentation électrique à une prise CA mise à la terre selon le voltage et la fréquence indiquées sur le panneau arrière de l'amplificateur sous INPUT POWER.

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter l'endommagement de l'appareil, un départ d'incendie, ou un choc électrique, ne l'exposez jamais à l'humidité ou à la pluie.

Débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer le boîtier de l'appareil (utiliser un chiffon légèrement humide). Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher sur le secteur.

Conservez au moins 15,25 cm d'espace derrière l'appareil pour permettre une aération appropriée de celui-ci.

Il est conseillé d'entreposer cet appareil loin de toute source de chaleur, telle que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur ou autres unités produisant de la chaleur.

Cet appareil peut être équipé d'un prise polarisée (o fișă plus large que l'autre). C'est une garantie de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la prise dans la prise, contactez un électricien pour qu'il remplace la prise. Ne modifiez rien car cela peut annuler la garantie de sécurité qui offre cet appareil.

Veuillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou abrasi.

Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support à roulettes ou un pied conseillé par le fabricant.

Le câble d'alimentation de cet appareil doit être débranché de la prise lorsque il reste de la place dans la maison.

Reparările și întreținerea acestui aparat trebuie să fie efectuate de către un personal calificat în cazul următorilor: cablul de alimentare sau prelungitor sunt endomagăți; des obiecte sunt căzuți pe l'appareil, du liquide a été renversé dessus ou l'appareil a été exposé à la pluie ; Aparatul nu pare să funcționeze normal sau notează schimbările notabile în performanța amplificatorului, sau încă produsul este căzuț sau închis este endomagă.

Ne placez aucun destinatar rempli de lichid sur le produit.

**ATENȚIE:** Nicio întreținere nu trebuie efectuată pentru piesele situate în aparat. Reparațiile și întreținerea trebuie să fie executate numai de către un personal calificat.

Les niveaux sonores élevés émis par les systèmes d'amplificateur et haut-parleurs FMIC peuvent entraîner des lésions auditives durables. Faites attention lorsque vous régulez ou ajustez le volume lorsque vous utilisez les appareils.

Tensiune periculoasă. Risque d'électrocution au niveau du coffret arrière lorsque le câble d'alimentation est branché et que l'appareil n'est pas sous tension. Débranchez le câble d'alimentation lorsque le panneau arrière est devant le travail sur l'appareil. L'entrée électrique doit être accessible.



Acest simbol indică faptul că se afișează utilizatorului prezenței nivelurilor de tensiune periculoși în interiorul structurii.



Acest simbol indică că vă recomandăm tuturor utilizatorilor să citească toată documentația alegată ai finii de funcționare a unității.

Leggere, conservare e seguire le instrucțiuni. Osservare le avvertenze.

Collegare il cavo di alimentazione solo a o presa ca con messa a terra conform ai requis di tensione e frequenza indicati sull'etichetta INPUT POWER del panel posterior di questo prodotto.

**AVVERTIMENTO:** Per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non sporre questa unità alla pioggia o all'umidità.

Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire l'esterno dell'unità (usare solo un panno umido). Attendere che l'unità sia complet asciutta prima di ricolellarla all'alimentazione.

Lasciare cel puțin 15,25 cm în spațiu liber, în spatele tuturor unității pentru a acorda corect răcire prin ventilare.

Questo prodotto va collocato lontano da fonti di calore come radiatori, unità di incalzire sau altri prodotti che producono calore.

Questo prodotto può essere dotato di spina polarizzata (con poli grandi). Si tratta de o măsură de siguranță. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, far sostituire la presa obsoleta ad un electricista. Non eliminare la spina de siguranță.

Proteggere il cavo di alimentazione da danni e abrasioni.

Questo prodotto deve essere usato solo cu un carrello sau cu un suport consigliato dal produttore.

Il cavo di alimentazione di questo produs deve essere scollegato dalla presa quando il prodotto non viene usato per lunghi periodi sau durante le tempeste elettromagnetiche.

La maintenance per il prodotto deve essere eseguita da personale di assistenza calificato nei casi următoarele: danno del cavo o della spina di alimentazione; caduta di obiecte o di lichido sul produs; expozitione del prodotto alla pioggia; functionare anormală del produs sau marcata variazione delle prestazioni del produs; caduta del produs; danno della struttura del produs.

Non disporre alcun contenitore riempito di liquido sul prodotto.

**ATENȚIE:** Nu conține parti riparabile din partea utilizatorului: face execuția la întreținere numai da personal calificato.

I sistemi di amplificazione e gli altoparlanti FMIC sunt in grado de producere levels di pressione acustica molto alti che pot provocare danni temporanei o permanent all'udito. Prestare atenție la toate configurațiile și reglarea nivelurilor de volum în timpul utilizării.

All'interno dell'apparecchiatura possono essere presenti livelli di tensione pericolosi anche quando l'interruttore dell'alimentation è disinserito ma il cavo di alimentazione è collegato. Si raccomanda, perciò, di staccare tale cavo dalla presa dell'alimentation posta sul panel posterior prima de a executa orice intervento de maintenance. La presa dell'alimentation deve, totuși, rămâne sgombra e pronta pentru l'uso în orice moment.



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses.



Dieses Symbol bedeutet für den Benutzer, dass er für einen sicheren Betrieb des Geräts die gesamte begleitende Dokumentation lesen muss.

Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie auf. Beachten Sie alle Warnungen.

Das Netzkabel muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden, die die auf der Rückseite des Verstärkers unter INPUT POWER angegebene Spannung und Frequenz liefert.

**AVERTISMENT:** Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gehäuse des Geräts reinigen (verwenden Sie zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch). Stecken Sie den Netzstecker erst wieder ein, wenn das Gerät vollständig getrocknet ist.

Halten Sie hinter dem Gerät einen Freiraum von mindestens 15,25 cm ein, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

Der Verstärker darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufgestellt werden.

Dieses Produkt ist möglicherweise mit einem unvertauschbaren Stecker ausgestattet (unterschiedlich breite Pole). Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsvorrichtung. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, lassen Sie Ihre alte Steckdose von einem Elektriker auswechseln. Zerstören Sie nicht die Sicherheitsfunktion des Steckers.

Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder abgescheuert werden.

Das Produkt sollte nur mit vom Hersteller empfohlenen Karren oder Ständern verwendet werden.

Bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte der Netzstecker gezogen werden.

In folgenden Fällen sollte das Gerät repariert werden, und zwar ausschließlich von qualifizierten Technikern: Schäden an Netzkabel oder -stecker; Beschädigung durch herabfallende Gegenstände, ausgelaufene Flüssigkeit oder Regen; Funktionsstörungen oder deutlich verändertes Betriebsverhalten; Beschädigung durch Herunterfallen; Schäden am Gehäuse.

Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dem Gerät ab.

**VORSICHT:** Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.

FMIC-Verstärker und Lautsprecher können sehr hohe Lautstärkepegel erzeugen, die vorübergehende oder dauerhafte Gehörschäden verursachen können. Gehen Sie beim Einstellen bzw. Regulieren der Lautstärke vorsichtig vor.

Im Gehäuse können auch im ausgeschalteten Zustand gefährliche Spannungen auftreten, wenn das Netzkabel eingesteckt ist. Ziehen Sie daher das Netzkabel aus der Netzanschlussbuchse auf der Rückseite des Geräts bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten vornehmen. Die Netzanschlussbuchse muss stets frei zugänglich bleiben.



Este simbolo adverte o usuário da presença de níveis perigosos de voltagem dentro da caixa.



Este simbolo adverte o usuário de que toda literatura care vem acompanhada deste aparelho deverá ser lida para um manuseio seguro do mesmo.

Leia, conserve na memoria e siga todas as instruções. Observați toate ca reclame.

Conecte o cabo de força somente à uma ieire de curent com terminal de terra e cujas voltagem e frequência corespondam ao indicado no INPUT POWER no painel traseiro deste produs.

**ADVERTÊNCIA:** Para evitar danos, incêndio ou choque elétrico, não permita que este aparelho seja exposto à chuva ou umidade.

Desconecte o cabo de energia antes de limpar a surface exterior deste aparelho (use um pano úmido somente). Espere até que esteja complet seco para reconectá-lo.

Durante a operação: Mantenha pelo menos 6 polegadas (15.25cm) de espaço livre por detrás desta unidade para permitir uma correta ventilação e refrigeração da mesma.

Acest produs trebuie să fie localizat longe de surse de calorii ca radiadores, aquecedores ou altele aparelhos que producam calorii.

Este aparelho pode estar equipado com um plug polarizado (uma extremidade mais larga que a outra). Esta este o măsură de segurança. Se você não conseguir inserir o plug na output, entre em contato com um eletricista pentru substituir sua output ultrapassada. Não anule o propósito de segurança deste plug.

Evite que o cabo de alimentação fique retorcido ou esmagado.

Acest produs trebuie să fie folosit somente com um suporte ou carreta care a fost recomandată pentru próprio fabricante.

Desconecte o cabo de alimentação deste aparelho da output when este não for ser utilizat durante um long period of time or during tempestades elétricas.

Este aparelho deve ser revisado por técnicos especializados quando: o cabo de alimentação ou o plug forem danificados; objetos caírem sobre ele ou líquidos forem derramados no aparelho; ou o produs tiver sido exposto à chuva; ou o produs não parecer operar corectamente sau se for observada algo alteração evidente em sua performance; ou se o aparelho for derrubado, ou a caixa danificada.

Não derrame ou espirre líquidos, nem coloque objects que os contenham sobre este aparelho.

**AVISO:** Manutenção e/ou reparo de quaisquer partes integrantes desde produto não devem realize por usuários, encaminhe o serviço somente a técnicos especializados.

Os sistemas de amplificadores e auto-falantes FMIC têm capacitate para producer altíssimos níveis de pressão de som os quais podem causar perda temporária ou permanente de audição.

Seja prudente ao definir e ajustar os níveis de volume durante a utilização.

Es posible que haya cargas electrices peligrosas dentro de la caja, cu toate că este apagado, în timp ce este conectat la cablu de alimentare. Pentru atât, trebuie să deconectați cablul de alimentare al panoului posterior înainte de a proceda la reparația sau întreținerea. La toma de corrente trebuie să rămână pregătită pentru funcționarea.

## 安全にお使いいただくために



この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。

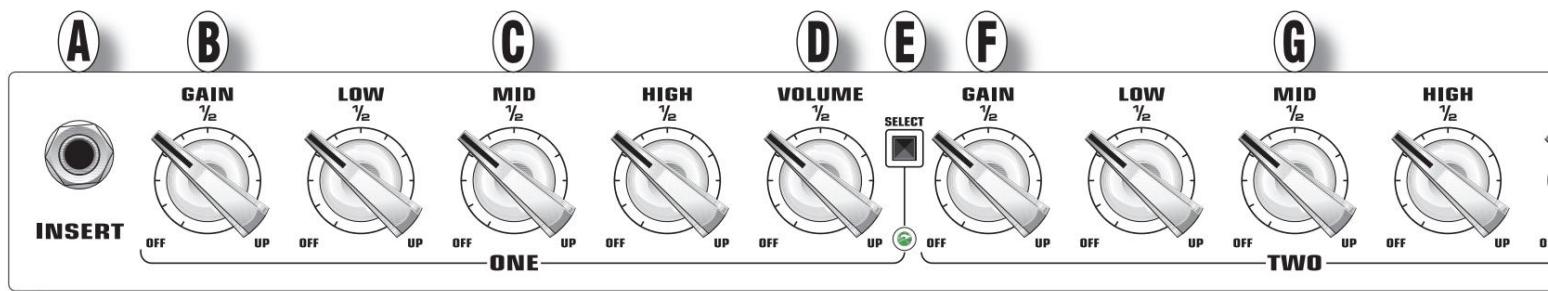


この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

- △ すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。
- △ 電源コードは、必ず本製品の INPUT POWER の下に表示された電圧および周波数定格を持つ、アース付きの AC コンセントに接続してください。
- △ 警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。
- △ 本製品の表面をお手入れする前には、電源コードをコンセントから外してください(湿らせた布のみを使用してください)。本製品が完全に乾くまで電源への再接続は行わないでください。
- △ 本製品の背面と周囲との間には 15.25 cm 以上の空間を確保し、正常な通気と冷却が妨げられないように注意してください。
- △ 本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。
- △ 本製品には、有極性の電源プラグが取り付けられている場合があります(プラグの2つの刃の幅が異なっています)。これは安全性を確保するための機能です。このプラグをコンセントに差し込むことができない場合は、専門家に依頼して古いコンセントを交換してください。このプラグの安全性を損なうような改造はしないでください。
- △ 電源コードが物の間に挟まったり、表面の被覆が傷付くことがないようにしてください。
- △ 本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。
- △ 長期間使用しない場合や雷雨の場合は、本製品の電源コードをコンセントから外してください。
- △ 次のような場合、専門家に依頼して本製品を点検してください。電源コードまたはプラグが破損したとき、本製品上に物を落としたとき、本製品の上に液体をこぼしたとき、本製品を雨にさらしたとき、正常に動作しないとき、著しい性能の変化がある時、床に落としたとき、本製品のカバーが損傷したとき。
- △ 本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。
- △ 注意：内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。
- △ FMIC 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性的聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意下さい。
- △ 電源コードが接続されている場合は、電源スイッチをオフにしていてもキャビネット内に危険な電圧が存在する場合があります。保守の前には、必ずリアパネルから電源コードを取り外してください。電源投入口は、簡単に使用できるようそのままにしておいてください。

## Introducere

Acest amplificator profesional cu tuburi a fost dezvoltat pentru a îndeplini specificațiile stricte ale lui Edward Van Halen, una dintre adevărata legende vii ale chitarei rock. Setul de caracteristici flexibile al amplificatorului 5150-III permite crearea de tonuri de la clean la crunch până la distorsiune completă, inspirând expresii artistice nelimitate; construcția sa compatibilă fără compromisuri promite performanțe de vârf de ani de zile vino.



**A . INTRARE** — Conectați-vă chitara aici. Utilizați numai un cablu de instrumente ecranat de înaltă calitate.

CANAL UNU — canal curat

NOTĂ: Pentru un sunet mai curat de pe acest canal, setați butonul VOLUME la maxim și începeți cu controlul GAIN la o setare minimă, ridicându-l la nivelul dorit.

**B . GAIN**—Controlul câștigului pre-amplifier. Setările mai mari ale acestui buton vor crește distorsiunea preamplificatorului.

**C . LOW / MID / HIGH**—Scăzut—Mijloc— și comenzi pentru ton de frecvență înaltă.

**D . VOLUME** — Controlul câștigului post-amplifier

**E . SELECTĂ**—Butonul selectează acest canal indicat de LED-ul verde de mai jos.

CANAL DOI — canal de câștig mediu

**F . GAIN**—Controlul câștigului pre-amplifier. Setările mai mari ale acestui buton vor crește distorsiunea preamplificatorului.

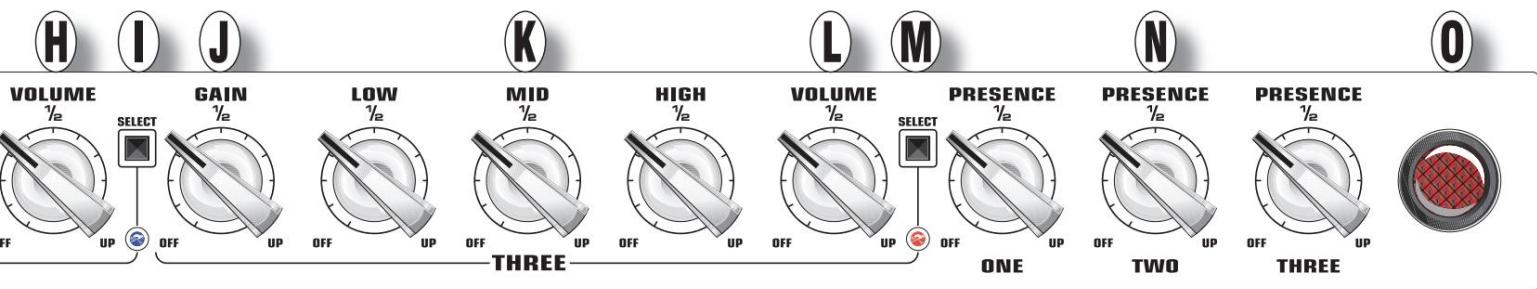
**G . LOW / MID / HIGH**—Scăzut—Mijloc— și înaltă—frecvență controale de ton.

**H . VOLUME** — Controlul amplificării post-amplifier

**I . SELECTĂ**—Butonul selectează acest canal indicat de LED-ul albastru de mai jos.

caracteristicile unice includ:

- Design preamplificator cu câștig ultra-înalt, vocal personalizat pentru conținut armonic maxim
- Configurație adevărată cu trei canale cu comenzi dedicate pentru câștig, volum, EQ și prezență • Comutator personalizat de rezistență la picior cu configurație simplificată „pas pe canalul dorit”
- Grătar metalic pe panoul frontal cu motiv cu dungi EVH
- LED-uri pentru canal și comutator cu pedală codificate în culori



CANAL 3—Canal cu câștig ridicat

J . GAIN—Controlul câștigului pre-amplificator. Setări mai mari ale acestui butonul va crește distorsiunea preamplificatorului.

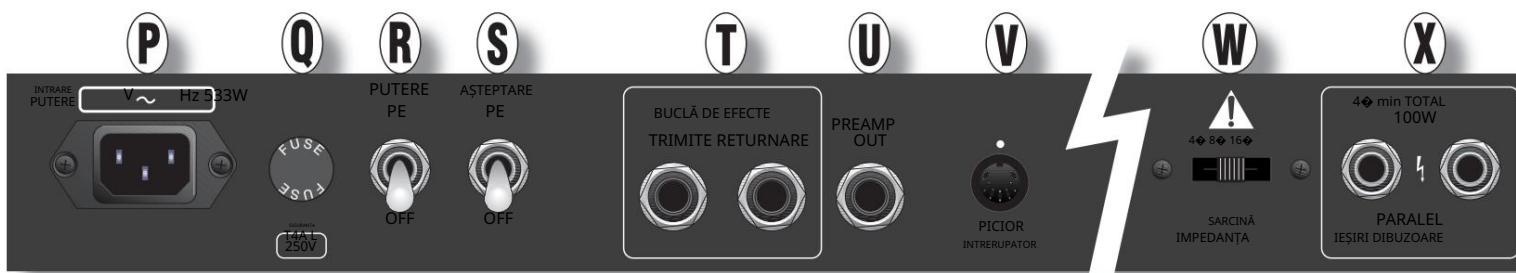
K . LOW / MID / HIGH—Scăzut—și înaltă—frecvență controale de ton.

L . VOLUME — Controlul amplificării post-preamp

M . SELECTĂ—Butonul selectează acest canal indicat de LED-ul roșu de mai jos.

. PREZENTĂ — Controlul tonului de frecvență ultra-înaltă pentru fiecare N dintre cele trei canale

O . LAMPĂ DE ALIMENTARE — Indică că amplificatorul este PORNIT când este iluminat nated.



P . POWER INPUT—Conectați cablul de alimentare inclus în conformitate cu valorile nominale de tensiune și frecvență enumerate pe panoul din spate al amplificatorului.

Q . SIGURANȚĂ—Înlocuiți numai cu aceeași valoare nominală.

R . POWER—Pornește amplificatorul

S . STANDBY—Pune amplificatorul în modul STANDBY pentru a menține tuburile calde în timpul pauzelor. Oprită când porniți amplificatorul; așteptați secunde, apoi porniți comutatorul. Acest lucru prelungeste durata de viață a tubului.

T . EFFECTS LOOP—Util pentru obținerea performanței maxime de la efectele montate pe rack sau pedale, cum ar fi Reverb, Delay, Chorus etc. Conectați SEND la intrarea unității de efecte și RETURN la ieșire.

U . PREAMP OUT—Conectați-vă la EFFECTS RETURN sau POWER AMP IN a altui amplificator pentru utilizarea simultană a mai multor amplificatoare. Această ieșire poate fi folosită și pentru a trimite semnalul preamplificatorului direct către un mixer.

V . FOOTSWITCH—Conectați aici cablul comutatorului de picior furnizat (vezi EVH FOOTSWITCH {Y} pagina următoare).

W . LOAD IMPEDANCE—Selectează impedanță de ieșire a amplificatorului ( sau Ohmi) pentru a se potrivi cu sarcina difuzorului.

NOTĂ: Carcasa difuzorului 5150-III 412 (recomandat) are o impedanță de 16 ohmi. Când utilizați o carcă să de difuzor 5150-III 412, setați comutatorul LOAD IMPEDANCE la „16Ω”.

Când utilizați două carcase pentru difuze 5150-III 412, setați comutatorul LOAD IMPEDANCE la „8Ω”.

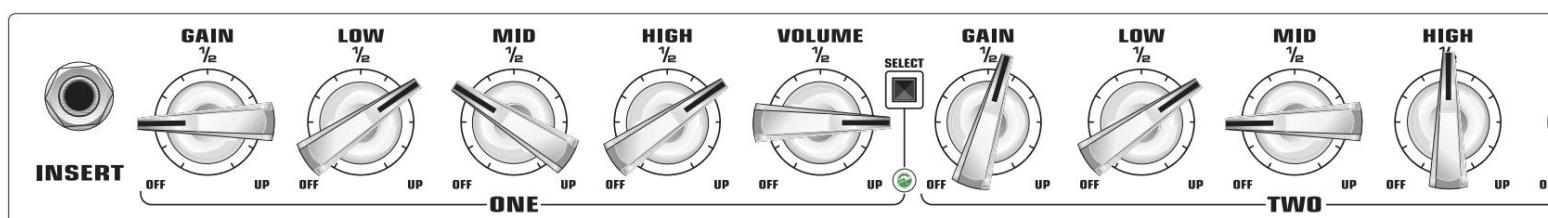
X . SPEAKER OUTPUTS—Pentru conectarea la boxele difuze. Când utilizați un dulap de difuze, poate fi utilizat oricare dintre mufe. Utilizați numai un cablu de difuzor neecranat de înaltă calitate.

NOTĂ: Un difuzor trebuie să fie întotdeauna conectat la una dintre mufe pentru difuzor atunci când amplificatorul EVH este „ON” sau pot apărea deteriorări. Comutați amplificatorul pe „OFF” sau pe „STANDBY” în timp ce schimbați conexiunile difuzeelor sau setările de impedanță.

Configurațiile difuzeelor sunt după cum urmează:

VORTORUL JACK	VORTORUL JACK	IMPEDANȚA SETARE
Ω	+	NIMIC = Ω
Ω	+	Ω = Ω
Ω	+	NIMIC = Ω
Ω	+	Ω = Ω
Ω	+	NICI UNUL = Ω

setări recomandate





- Y. EVH FOOTSWITCH — Comutatorul de picior permite selectarea ușoară a oricărui dintre cele trei canale, precum și bucla de efecte. Când sunt iluminate, LED-urile canalelor verde, albastru și roșu corespund cu LED-urile canalului de pe panoul frontal al amplificatorului.

Notă: Comutatorul de picior 5150-III trebuie conectat la amplificator înainte de a porni POWER. Dacă comutatorul cu picior este deconectat sau reconectat după pornire, este posibil ca amplificatorul să nu funcționeze corect.

#### Specificații

Tip: PR 684

Numerele piesei: 2251000x00\* (120V, 60Hz); 2251001x00\* (110V, 60Hz) TW; 2251003x00\* (240V, 50Hz) AUS; 2251005x00\*  
2251004x00\* (230V, 50Hz) Marea (220V, 50Hz) ARG; 2251006x00\* (230V, 50Hz) EUR;  
Britanie; 2251007x00\* (100V, 50Hz) JPN; 2251009x00\* (220V, 60Hz) ROK

Necesar de putere: 533 W

Ieșire: 100 W RMS în 4, 8 sau 16 Ohmi

Impedanta de intrare: 1MΩ

Impedanta de ieșire: 4Ω / 8Ω / 16Ω (selectabil)

Siguranțe: Unități 100V, F7A L, 250V; Unități 120V, F6A L, 250V; Unități 220-240V, F3A L, 250V;

Comutator cu picior (inclus): 4 butoane, unul/două/trei/pornire-oprire efecte (070926)

Complement cu tub: patru tuburi de ieșire 6L6WXT, opt tuburi de preamplificare 12AX7

Greutate: 55 lb (25 kg)

Înălțime: 10,25 inchi (26 cm)

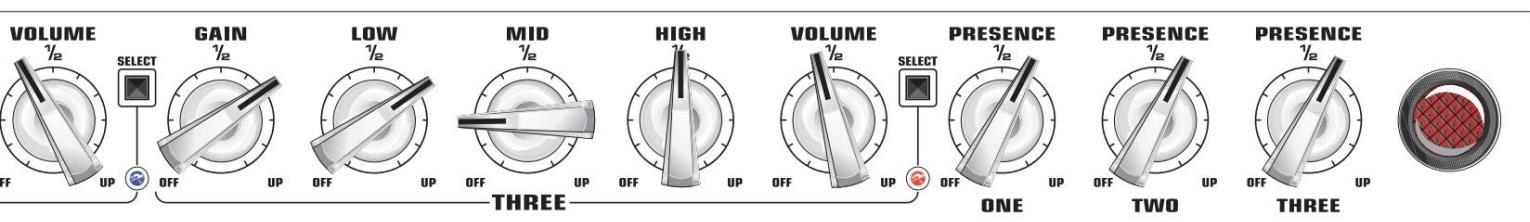
Lățime: 29,75 inchi (75,5 cm)

Adâncime: 11,5 inchi (29,3 cm)

Carcase pentru difuzoare recomandate:

5150-III 412 Carcasă difuzor drept, 2252100x00\*

\*Cod culoare exterior: Negru "x"=0, Ivory "x"=4



UN PRODUS DIN:  
FMIC  
CORONA, CALIFORNIA SUA

EVH® și 5150-III™ sunt mărci comerciale ale Edward Van Halen.  
Alte mărci comerciale sunt proprietatea deținătorilor respectivi. ©  
2006 FMIC. Toate drepturile rezervate.

P/N 070923 REV. A